



## 1 便りがないのは元気な証拠?

親は子供が長旅に出るときには、いろいろ心配するものだ。しかし、子供は親の心配も知らずに、親に便りさえ出さないことが多い。

I haven't <sup>1</sup> **heard from** my brother since he left for Australia. He <sup>2</sup> **promised** he would inform me of his <sup>3</sup> **safe** <sup>4</sup> **arrival** there. It's not <sup>5</sup> **unusual** for him not to keep his word, so I'm not going to <sup>6</sup> **worry**. I'm sure he will have a good <sup>7</sup> **excuse** when he finally calls home. My mom is annoyed and he will get in <sup>8</sup> **trouble** when he <sup>9</sup> **returns**. She <sup>10</sup> **made sure** that he took a phone card with him. She is often anxious when we go <sup>11</sup> **abroad** or go on a long <sup>12</sup> **journey**. <sup>13</sup> **As usual**, she gave him a long talk at the airport about <sup>14</sup> **safety**, but I don't think he was listening.

### 全訳

兄がオーストラリアに出発してから、私は彼から便りをもっていない。彼は無事にそこに到着したら知らせると約束した。兄が約束を守らないことはまれなことではないので、心配はしない。きっと、ようやく家に電話をしてきたら、うまい言い訳をするのだと思う。母はいらいらして、兄が帰ったときには困ったことになりそうだ。母は兄がテレホンカードを持ったかを確かめた。彼女は私たちが外国に行ったり長い旅行に出たりするときは、よく心配する。いつものように、母は空港で安全について兄に長々と話したが、兄は聞いていなかったと思う。

1 ☑ <b>hear from</b> ~	~から便りをもらう (⇨ write to ~ ~に便りを出す)
2 ☑ <b>promise</b> [prɒmɪs]	④ (を) 約束する (to do ~すること, that ...と) ⑤ 約束
3 ☑ <b>safe</b> [seɪf]	④ 無事で; 安全な (⇨ dangerous 危険な) ⑤ safety 安全
4 ☑ <b>arrival</b> [əraɪvəl]	④ 到着 (⇨ departure 出発) ⑤ arrive 到着する
5 ☑ <b>unusual</b> [ʌnˈjuːʒuəl]	④ まれな; 普通でない (⇨ usual いつもの; 普通の)
6 ☑ <b>worry</b> [wɒri]	④ 心配する (about ~のことを); を心配させる ⑤ 心配
7 ☑ <b>excuse</b> ▲発音 [ɪkskjuːs]	④ 言い訳, 弁解 ⑤ [ɪkskjuːz] を許してやる; の言い訳をする
8 ☑ <b>trouble</b> [trʌbl]	④ 困った事態; 悩み (の種) ⑤ を困らせる
9 ☑ <b>return</b> [rɪˈtɜːn]	④ 帰る, 戻る (to ~に); を返す ⑤ 戻る [帰る] こと
10 ☑ <b>make sure</b>	確かめる (that ...ということ); 確実に~する (to do ~するように)
11 ☑ <b>abroad</b> ▲発音 [əbrɒd]	④ 外国へ [に, で] (= overseas) (⇨ at home 国内で)
12 ☑ <b>journey</b> [dʒɜːni]	④ (陸路の比較的長い) 旅行 ● 「船旅」は voyage
13 ☑ <b>as usual</b>	いつものように
関連語 ☑ <b>as ~ as ever</b>	相変わらず~
14 ☑ <b>safety</b> [seɪfti]	④ 安全 (⇨ danger 危険)